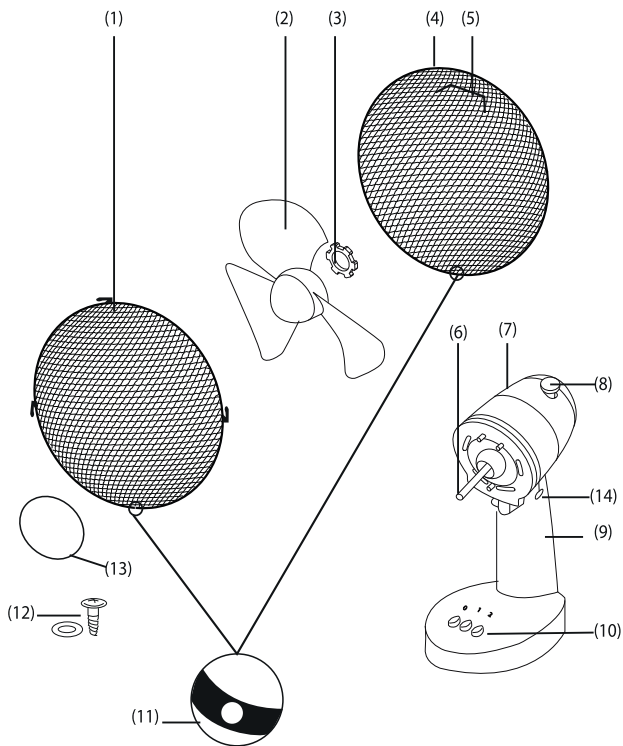




DESKTOP FAN **ZEPHYR**



MANUAL
EHF004



DESKTOP FAN

DESCRIPTION OF THE FAN

- (1) Front protective grill
- (2) Fan blades
- (3) Nut for fastening the rear protective grill
- (4) Rear protective grill
- (5) Carrying handle
- (6) Motor shaft
- (7) Motor unit
- (8) Switch for activating and deactivating oscillation
- (9) Motor unit holder
- (10) Power off and fan speed selection dial
- (11) Hole on the rim of grills
- (12) Hole fastening screw and nut
- (13) Logo plate
- (14) Screws of tilt angle adjustment

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This device is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Before connecting the appliance to a power socket, check that the technical details on the rating label of the appliance match the electrical voltage in the socket.
- To prevent the appliance from overheating, do not cover it with any items.
- This appliance is designed for use in households, offices and similar types of areas.
- Do not use the appliance in very dusty or humid rooms such as laundries or bathrooms.
- Children should be supervised to ensure that they will not play with the appliance.
- Always turn off the appliance and disconnect it from the power socket if you leave it without supervision or if you will not be using it and before cleaning.
- To avoid any injury by electrical shock, do not clean the appliance under running water and do not submerge in water or any liquid.
- Ensure that the power cord does not come into contact with water or moisture or heated surface.
- Do not disconnect the appliance from the power socket by pulling on the power cord. This could damage the power cord or the power socket. Disconnect the cord from the power socket by gently pulling out the plug of the power cord.
- If the power cord is damaged, have it replaced at a technical service center. It is

forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord or plug.

- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the appliance yourself or make any adjustments to it. Have all repairs or adjustments of the appliance done at an authorized service center. Tampering with the appliance during the warranty period may void the warranty policy.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage range: 220- 240V.

Frequency: 50Hz

Power input: 30W

Safety class (for electric shock protection) : II

Fan blade diameter : 23cm

ASSEMBLING THE FAN

- Take the fan out of the packaging material and check that you have all the parts illustrated in the chapter "Description of the fan".
- Unscrew the nut (3) from the motor shaft (6). Put the rear protective grill (4) on to the motor shaft (6) in such a way that the fan carrying handle (5) attached to the rear grill (4) points upwards. Push the rear grill (4) towards the motor unit (7) ensuring the lugs on the front part of the motor unit (7) pass through the holes in the central part of the rear grill (4). Use the nut (3) to secure the grill (4) to the motor unit (7).
- On to the motor shaft (6) place the fan blades (2) and push them fully in the direction of the motor unit (7). Make sure that the shaft (6) correctly fits into the hole in the center of the fan blades (2).
- Put the logo plate (13) in the middle of the protective grill (1) to make sure that the logo is correctly placed and then fasten the plate (13) with the screws and screw flat washers (14).
- On the outer band of the protective grill (1) there are two fastening clamps, and one fixed clamp and a screw hole (12). Release the clamps and hold the grill (1) in such a way that the hole (12) on grill (1) is located on the bottom. Connect grill (1) with (4) using fixed clamp located on top of the outer band of the protective grill (1). Make sure that the two holes (12) from (1) and (4) are overlapped. Fasten the two holes (12) with the screw and nut (12). Fold down the clamps to fasten the outer bands together. The fan is now ready for use.

OPERATING THE FAN

Connect the fan to a power socket

SETTING THE SPEED AND TURNING OFF THE FAN

Press the buttons on the dial panel to select the wind speed from low to high by speed position No. from 1 to 2. And press position 0 to switch off the fan.

ACTIVATING AND DEACTIVATING OSCILLATION

If you the fan is running, push switch oscillation downwards to activate the oscillation of the motor unit. And the motor unit will oscillate horizontally. To deactivate the oscillation pull switch upwards.

SETTING THE VERTICAL TILT OF THE MOTOR UNIT

- Before setting the vertical tilt of the motor unit, first turn off the fan.
- Lose the screw (14) to adjust the desired vertical tilt angle of the motor unit
- Hold the motor unit to keep the angle. Put back the screw and fasten it.

Note: Motor unit may only be tilted in a limited range. Do not use force to set the tilt angle of the motor unit.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, turn off the fan and disconnect the power cord from the power socket.
- Wipe the surface of the fan using a clean and dry wiping cloth. In the event that it is more dirty, disassemble the fan and wipe the individual parts (not the power plug) with a wiping cloth slightly dampened in a solution of the warm water and neutral detergent. Then thoroughly wipe all parts until dry. Take care not to allow water to enter the motor unit or the dial panel when cleaning.
- Do not use abrasive cleaning products, petrol, solvents, etc. for cleaning.
- If the fan will be using for a longer period of time, store it in a clean, dry location that is out of reach of the children.

WARRANTY

1. This warranty is issued by Esperanza sp.j. Poterek with address:
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against Esperanza. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. Esperanza is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. Esperanza will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
7. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
8. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.

EXCLUSIONS:

This warranty does not extend to:

1. Any product not manufactured by Esperanza
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
 - use it in other way than normal intended use
 - modification or internal interferes or changes of product
 - service or repair by anyone other than Esperanza service
 - improper store, transportation or packing
 - improper installation of product or software
 - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall Esperanza be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use Esperanza products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by Esperanza's 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. Esperanza products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2002/96/EC, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

WENTYLATOR BIURKOWY

OPIS WENTYLATORA

- (1) Przednia kratka ochronna
- (2) Łopatki wentylatora
- (3) Nakrętka do mocowania tylnej kratki ochronnej
- (4) Tylna kratka ochronna
- (5) Uchwyt do przenoszenia
- (6) Wał silnika
- (7) Jednostka napędowa
- (8) Przełącznik do włączania i wyłączania oscylacji
- (9) Uchwyt jednostki napędowej
- (10) Panel z przyciskami do wyboru prędkości wentylatora i wyłączania urządzenia
- (11) Otwór na krawędzi kratki
- (12) Śruba i nakrętka mocująca
- (13) Tabliczka z logiem
- (14) Śruby regulacji kąta nachylenia

ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA. PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że parametry techniczne podane na etykiecie są zgodnie z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Aby nie przegrzać urządzenia, nie zakrywaj go żadnymi przedmiotami.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych, biurach i podobnego rodzaju pomieszczeniach.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach o wysokim stopniu zapylenia lub wilgotności, np. w pralniach lub łazienkach. W pomieszczeniach, gdzie są magazynowane substancje chemiczne, w środowisku przemysłowym lub na zewnątrz.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub urządzeń będących źródłem ciepła.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na równej, suchej i stabilnej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnych powierzchniach, np. na dywanie z gęstym długim włosiem.
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innej cieczy.
- Nie wykładaj żadnych przedmiotów przez kratkę ochronną. Mogłoby dojść do zwarcia elektrycznego, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie należy zawsze wyłączyć i odłączyć od gniazdka sieciowego, jeżeli nie będzie używane oraz przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
- Nie odłączaj urządzenie od gniazdka sieciowego, poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia wtyczki, kabla lub gniazdka. Przewód z gniazdka odłącza się ciągnąc za wtyczkę przewodu sieciowego.

- Zadbaj o to, aby nie można było potknąć się o kabel sieciowy oraz by kabel nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką. Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, jego wymianę należy powierzyć specjalistycznemu serwisowi.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, zostało uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj urządzenia sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Otwierając urządzenie w okresie gwarancyjnym ryzykuje się utratę gwarancji.

DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia: 220-240 V.

Częstotliwość: 50 Hz

Moc wejściowa: 30W

Klasa bezpieczeństwa (ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym): II

Średnica łopatki wentylatora: 23 cm

MONTAŻ WENTYLATORA

- Rozpakować wentylator i sprawdzić czy w zestawie znajdują się wszystkie elementy pokazane w rozdziale "Opis wentylatora".
- Odkręcić nakrętkę (3) z wału silnika (6). Umieścić tylną kratkę ochronną (4) na wał silnika (6) w taki sposób aby uchwyt do przenoszenia wentylatora (5) przymocowany do tylnej kratki ochronnej (4) był skierowany w górę. Przycisnąć tylną kratkę ochronną (4) do jednostki napędowej (7) tak aby wypustki w przedniej części jednostki napędowej (7) weszły w otwory w środkowej części tylnej kratki ochronnej (4). Za pomocą nakrętki przymocować kratkę (4) do jednostki napędowej (7).
- Umieścić łopatki wentylatora (2) na wale silnika (6) i przycisnąć je do jednostki napędowej (7). Upewnić się, że wał (6) jest prawidłowo dopasowany do otworu w środkowej części łopatek wentylatora (2).
- Umieścić tabliczkę z logiem (13) w środku kratki ochronnej (1) a następnie przymocować ją używając śrub i podkładek płaskich (14).
- Na zewnętrznej krawędzi kratki ochronnej (1) znajdują się dwa zaczepy do mocowania, jeden zaczep stały oraz otwór (12). Zwolnić mocowania i przytrzymać kratkę (1) w taki sposób, aby otwór (12) na kratce (1) znajdował się dołu. Połączyć kratkę (1) z (4) za pomocą zaczepu stałego na górze zewnętrznej krawędzi kratki ochronnej (1). Upewnić się, że dwa otwory (12) na (1) i (4) nachodzą na siebie. Skręcić je (12) używając śruby i nakrętki (12). Opuścić zaczepy aby odpowiednio przymocować krawędzie zewnętrzne. Wentylator jest teraz gotowy do użycia.

OBSŁUGA WENTYLATORA

Podłączyć wentylator do gniazdka.

USTAWIENIE PRĘDKOŚCI I WYŁĄCZANIE WENTYLATORA

Za pomocą przycisków na panelu wybrać odpowiednią prędkość ciągu powietrza (od niskiej do wysokiej: od 1 do 2) lub nacisnąć przycisk "0", aby wyłączyć wentylator.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE OSCYLACJI

Aby włączyć oscylację jednostki napędowej w trakcie pracy wentylatora, nacisnąć przełącznik oscylacji w dół. Jednostka napędowa zacznie oscylować w poziomie. Aby wyłączyć oscylację pociągnąć przełącznik w górę.

USTAWIENIE NACHYLENIA PIONOWEGO JEDNOSTKI NAPĘDOWEJ

- Przed ustawieniem nachylenia pionowego jednostki napędowej, należy najpierw wyłączyć wentylator.
- Poluzować śrubę (14) i ustawić wymagany kąt nachylenia pionowego jednostki napędowej.
- Przytrzymać jednostkę napędową pod danym kątem. Umieścić śrubę z powrotem i przykręcić.

Uwaga: Jednostka napędowa może być nachylona jedynie w ograniczonym zakresie. Przy ustawianiu kąta pochylenia jednostki napędowej nie należy używać nadmiernej siły.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem wentylator należy wyłączyć i odłączyć kabel sieciowy od gniazdka zasilającego.
- Powierzchnie wentylatora należy wytrzeć czystą, suchą ściereczką. W razie większego zanieczyszczenia, wentylatora zdemontuj go i poszczególne części (za wyjątkiem wtyczki kabla sieciowego) wytrzyj ściereczką nawilżoną ciepłą wodą z domieszką neutralnego środka czyszczącego. Następnie wytrzyj do sucha wszystkie części.
- Do czyszczenia nie używaj środków czystości zawierających elementy ścierne, benzyny, rozpuszczalników itp.

Jeżeli przez dłuższy okres czasu nie będziesz korzystał z wentylatora, to przechowuj go w czystym i suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma Esperanza sp.j. Poterek z siedzibą: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 – zwana dalej Esperanza.
2. Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy prawa i uprawnienia wobec Esperanza. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec Esperanza będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. Esperanza zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, Esperanza według własnego wyboru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części Esperanza gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. Esperanza zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. Esperanza zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. Esperanza zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
7. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Esperanza zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
8. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec Esperanza.

WYŁĄCZENIA:**Gwarancja nie obejmuje:**

1. Produktów nie wyprodukowanych przez Esperanza
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
 - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
 - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
 - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis Esperanza
 - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
 - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. Esperanza nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zysków lub szkód wynikłych z używania produktów Esperanza we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy Esperanza są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.).

Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.

Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje do tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.



ОФИСНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР

ОПИСАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

- (1) Передняя защитная решетка
- (2) Лопасты вентилятора
- (3) Крепежная гайка задней защитной решетки
- (4) Задняя защитная решетка
- (5) Ручка для переноски
- (6) Вал двигателя
- (7) Приводной блок
- (8) Переключатель для включения и отключения осцилляции
- (9) Рукоятка приводного блока
- (10) Панель с кнопками выбора скорости вентилятора и отключения устройства
- (11) Отверстие на краю решетки
- (12) Винт и крепежная гайка
- (13) Пластина с логотипом
- (14) Винты регулировки угла наклона

СУЩЕСТВЕННЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОСИМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ

- Перед подключением устройства к сетевой розетке убедись, что технические параметры, указанные на этикетке соответствуют электрическому напряжению в розетке.
- Чтобы не перегреть устройство, не закрывай его ни какими предметами.
- Устройство предназначено для использования в домашних хозяйствах, офисах и подобного рода помещениях.
- Не используй устройство в помещениях с высоким уровнем запыления или влажности, например в прачечных или ванных. В помещениях, где складированы химические субстанции, в промышленной среде или снаружи.
- Не размещай устройство вблизи открытого огня или устройств, являющихся источником тепла.
- Устройство всегда следует размещать на ровной, сухой и стабильной поверхности. Не размещай устройство на нестабильных поверхностях, например на ковре с густым длинным ворсом.
- Устройство не следует окунать в воду либо другие жидкости.
- Не всовывай ни какие предметы через защитную решётку. Это может привести к короткому замыканию, пожару или повреждению устройства.
- Устройство следует всегда выключать и отсоединять от сетевой розетки, если оно не будет использоваться, а также перед монтажом, демонтажом и чисткой.
- Не отключай устройство от сетевой розетки, ухватившись за сетевой кабель. Это может привести к повреждению вилки, кабеля или розетки. Провод от розетки отсоединяй, вытягивая за вилку сетевого провода.
- Позаботься о том, чтобы не возможно было споткнуться о сетевой кабель, а

также чтобы кабель не касался горячих поверхностей.

- Запрещено использовать устройство с повреждённым питающим проводом или вилкой. Если сетевой кабель повреждён, его замену следует доверить специализированному сервису. Не используйте устройство, если оно не работает исправно, оказалось повреждено или окуналось в воду.

Чтобы избежать поражения электрическим током, не ремонтируйте устройство сами, а также не переделывайте его каким-либо способом. Любой ремонт этого устройства следует доверить авторизованному сервису. Вскрытие устройства в течение гарантийного срока – риск потери гарантии.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон напряжения: 220-240 В.

Частота: 50Гц

Входная мощность: 30Вт

Класс безопасности (защита от поражения электрическим током): II

Диаметр лопасти вентилятора: 23 см

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

- Распаковать вентилятор и проверить, все ли входящие в комплект элементы, указанные в разделе "Описание вентилятора", имеются в наличии.
- Открутить гайку (3) на валу двигателя (6). Установить заднюю защитную решетку (4) на вал двигателя (6) таким образом, чтобы ручка для переноски вентилятора (5), закрепленная на задней защитной решетке (4), была направлена вверх. Прижать заднюю защитную решетку (4) к приводному блоку (7) таким образом, чтобы выступы на передней части приводного блока (7) вошли в отверстия в центральной части задней защитной решетки (4). С помощью гайки закрепить решетку (4) на приводном блоке (7).
- Установить лопасти вентилятора (2) на валу двигателя (6) и прижать их к приводному блоку (7). Убедиться, что вал (6) правильно установлен в отверстие в центральной части лопастей вентилятора (2).
- Установить пластину с логотипом (13) в центре защитной решетки (1), а затем закрепить ее с помощью винтов и плоских шайб (14).
- На внешнем крае защитной решетки (1) находятся два крепежных зажима, один неподвижный зажим, а также отверстие (12). Освободить крепления и придержать решетку (1) таким образом, чтобы отверстие (12) на решетке (1) находилось внизу. Соединить решетки (1) и (4) при помощи неподвижного зажима, расположенного в верхней части наружного края защитной решетки (1). Убедиться, что два отверстия (12) на (1) и (4) накладываются друг на друга. Закрепить два отверстия (12) при помощи винтов и гаек (12). Опустить зажимы, чтобы надлежащим образом закрепить внешние края. Вентилятор готов к использованию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

Подключить вентилятор к розетке.

УСТАНОВКА СКОРОСТИ И ОТКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

При помощи кнопок на панели выбрать подходящую скорость потока воздуха (от низкой до высокой: от 1 до 2) или нажать кнопку "0", чтобы отключить вентилятор.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ ОСЦИЛЛЯЦИИ

Для включения осцилляции приводного блока во время работы вентилятора следует нажать переключатель осцилляции вниз. Приводной блок начнет колебаться в горизонтальном направлении. Для отключения осцилляции следует передвинуть переключатель вверх.

УСТАНОВКА ВЕРТИКАЛЬНОГО НАКЛОНА ПРИВОДНОГО БЛОКА

- Перед установкой вертикального наклона приводного блока вначале следует отключить вентилятор.
- Ослабить винт (14) и установить желаемый угол вертикального наклона приводного блока.
- Придерживать приводной блок под заданным углом. Вставить винт обратно и закрутить его.

Внимание: Приводной блок может быть наклонен лишь в ограниченных пределах. При установке угла наклона приводного блока не следует прилагать чрезмерную силу.

ХРАНЕНИЕ И ЧИСТКА

- Перед чисткой вентилятор следует выключить и отключить сетевой кабель от питающей розетки.
- Поверхности вентилятора следует вытереть чистой, сухой тряпочкой. В случае большего загрязнения вентилятора, разбери его и отдельные части (за исключением вилки сетевого кабеля) вытри увлажнённой тёплой водой тряпочкой с добавлением нейтрального чистящего средства. Далее вытри досуха все части.
- Для чистки не используй чистящих средств, содержащих абразивные элементы, бензин, растворитель и т. п. Если продолжительный период времени не будешь пользоваться

ГАРАНТИЯ

1. Гарантия предоставлена фирмой простое товарищество Esperanza Poterek, юридический адрес: ул. Познаньска 129/133, 05-850 Ожарув Мазовецки, тел. службы сервиса: 022-7213571 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменит его на новое, используя новые или обновленные в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновленных в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Бракованные изделия должны быть возвращены вместе с получения, коммерческий счет-фактуру или любой другой документ, подтверждающий покупку к месту покупки. Он должен включать все аксессуары, прикрепленные в оригинальной упаковке. Esperanza имеет право отклонить гарантии, если любые аксессуары будет не хватать.
6. Esperanza стремится реагировать на жалобы в течение 14 календарных дней с момента его уведомления в точке продажи. Esperanza будет отремонтировать неисправное изделие в кратчайшие сроки. Если будет необходимо импортировать из-за рубежа любых частей, которые необходимы для ремонта на этот раз может быть продлен.
7. В случае необходимости замены товара на новый, Esperanza оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
8. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса, является единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении Esperanza.

ИСКЛЮЧЕНИЯ:

Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых является не Esperanza
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате:
 - использования не по прямому назначению
 - модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства
 - сервисного обслуживания в неавторизованных сервисных пунктах, либо иной сервисной службе, чем Esperanza
 - неправильного хранения, перевозки или упаковки
 - неправильной установки предметов или программного обеспечения
 - механических, физических, химических, и т.п. повреждений
3. Esperanza не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потерянных данных, или ущерба вследствие использования изделий Esperanza в работе с другими устройствами.
4. Изделия с сорванными пломбами, наклейками, а также сильно изношенные изделия.

На все товары Esperanza распространяется 2-летняя гарантия производителя, и имеются все необходимые сертификаты безопасности.

В соответствии с Директивой 2002/96/WE, выбрасывать электрическое и электронное оборудования вместе с бытовыми отходами запрещено. Их составные части подлежат повторной переработке, либо их следует выбрасывать отдельно. В противном случае могут привести к выделению вредных и опасных веществ, угрожающих окружающей среде. Закон обязывает каждого потребителя безвозмездно возвращать использованное и ненужное электрическое и электронное оборудование производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа отходов. Подробные условия регулируются законодательством данной страны. Верхний символ размещенный на изделии, в инструкции пользователя или на упаковке обязывает соблюдать именно это требование. Благодаря правильной сортировке, а также соблюдению предписаний, относящихся к утилизации отходов, каждый потребитель в значительной мере приобщается к охране окружающей среды.



SCHREIBTISCHLÜFTER

LÜFTERBESCHREIBUNG

- | | |
|---|--|
| (1) Schutzgitter vorn | (9) Griff der Antriebseinheit |
| (2) Gebläseflügel | (10) Bedienfläche mit Tasten zur Einstellung der Geschwindigkeit und für Ein- und Ausschalten des Geräts |
| (3) Mutter für Befestigung des hinteren Schutzgitters | (11) Öffnung am Gitterrand |
| (4) Schutzgitter hinten | (12) Befestigungsschraube und -mutter |
| (5) Tragegriff | (13) Schild mit Logo |
| (6) Motorwelle | (14) Stellschrauben für den Neigungswinkel |
| (7) Antriebseinheit | |
| (8) Haupt- und Oszillationsschalter | |

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

- Vor Anschluss ans Netz prüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
- Das Gerät nicht abdecken, um nicht zu überhitzen.
- Das Gerät ist für den Hausgebrauch, Bürogebrauch und ähnlichen Räumen bestimmt.
- Nicht in Räumen mit hohem Staubgehalt und Feuchtigkeit z.B. Waschraum und Baderaum zu verwenden. In Räumlichkeiten, wo chemische Substanzen gelagert werden, im Industriebereich und im Außenbereich.
- Das Gerät nicht in der Nähe des offenen Feuers oder anderer Geräte, die Wärme strahlen, aufstellen.
- Das Gerät ist stets auf ebener, trockener und stabiler Oberfläche aufzustellen. Nicht auf unstabilen Flächen wie Langhaar-Teppiche aufstellen.
- Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses führen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag, Feuer und Gerätbeschädigung.
- Das Gerät stets vom Netzstecker ausschalten, falls nicht gebraucht wird. Ebenfalls bei Montage, Demontage und Reinigung abschalten.
- Nur am Stecker aus der Steckdose ziehen. Es könnte zur Beschädigung des Netzsteckers, des Kabels oder des Steckers kommen. Den Netzkabel vom Stecker mittels Stecker des Netzkabels abschalten.
- Das Kabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Stolpern nicht möglich ist und das es keine heißen Oberflächen berührt.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker benutzen. Wenn Netzkabel oder Netzstecker Schäden aufweisen soll die evtl. Reparatur in einer Fachwerkstatt erfolgen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn es nicht sachgemäß funktioniert, Schäden aufweist oder falls das Gerät ins Wasser gefallen ist. Nie versuchen, das Gerät selbst

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220–240 V

Frequenz: 50 Hz

Eingangsleistung: 30W

Stromschlag-Schutzklasse: II

Durchmesser des Ventilatorflügels: 23 cm

VENTILATOR AUFBAUEN

- Den Ventilator auspacken und kontrollieren, ob sich in der Packung alle im Kapitel „Beschreibung des Ventilators“ genannten Teile finden.
- Die Mutter (3) von der Motorwelle (6) abschrauben. Das hintere Schutzgitter (4) auf die Motorwelle (6) so aufsetzen, dass der Tragegriff (5), der am hinteren Schutzgitter (4) befestigt ist, nach oben gerichtet ist. Das hintere Schutzgitter (4) an die Antriebseinheit (7) so herandrücken, dass die Laschen im vorderen Teil der Antriebseinheit (7) in die Öffnungen im mittleren Bereich des hinteren Schutzgitters (4) einrasten. Mit der Mutter das Gitter (4) an die Antriebseinheit (7) festmachen.
- Die Ventilatorflügel (2) auf die Motorwelle (6) aufsetzen und an die Antriebseinheit herandrücken (7). Überprüfen, ob die Welle (6) in die Öffnung im mittleren Bereich der Ventilatorflügel (2) richtig passt.
- Das Schild mit Logo (13) mittig am Schutzgitter (1) mit Nutzung von Schrauben und flachen Unterlagen (14) festschrauben.
- Am äußeren Rand des Schutzgitters (1) sind 2 Rasten, eine fixe Raste und eine Öffnung (12) zu finden. Die Befestigungen freigeben und das Gitter (1) so festhalten, damit sich die Öffnung (12) im Gitter (1) unten findet. Die Gitter (1) und (4) mit Nutzung der fixen Raste oben am äußeren Rand des Schutzgitters (1) zusammen verbinden. Sicherstellen, dass die beiden Öffnungen (12) in Schutzgittern (1) und (4) zueinander passen. Festschrauben (12), mit Schraube und Mutter (12). Die Rasten nach unten drehen, damit die äußeren Ränder entsprechend befestigt werden können. Der Ventilator ist jetzt betriebsbereit.

BEDIENUNG DES VENTILATORS

Den Ventilator an eine Steckdose anschließen.

EINSTELLEN DER GESCHWINDIGKEIT UND VENTILATOR EINSCHALTEN

Für die Auswahl der Geschwindigkeit des Luftzugs eine entsprechende Taste (von klein bis groß: von 1 bis 2), bzw. zum Ausschalten die Taste „0“ drücken.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER OSZILLATION

Zum Einschalten der Oszillation der Antriebseinheit während der Arbeit des Ventilators den Oszillationsschalter nach unten drücken. Die Antriebseinheit fängt in horizontaler Ebene zu oszillieren. Die Oszillation kann durch das Bewegen des Schalters nach oben ausgeschaltet werden.

EINSTELLEN DES VERTIKALEN NEIGUNGSWINKELS DER ANTRIEBSEINHEIT

- Vor dem Einstellen des vertikalen Neigungswinkels der Antriebseinheit den Ventilator vorerst ausstellen.
- Die Schraube (14) lösen und den gewünschten Neigungswinkel der Antriebseinheit einstellen.
- Die Antriebseinheit unter diesem Winkel festhalten. Die Schraube zurück einsetzen und festschrauben.

Achtung: Die Antriebseinheit kann nur bis zu einem bestimmten Winkel geneigt sein. Beim Einstellen des Neigungswinkels der Antriebseinheit darf keine übermäßige Kraft eingesetzt werden.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor mit der Reinigung begonnen wird.
- Ein feuchtes und trockenes Tuch verwenden, um die Oberfläche des Gerätes zu reinigen. Bei größeren Verunreinigungen, den Ventilator demontieren und die einzelnen Elemente (außer Netzstecker) mit feuchtem und ggf. mit etwas mildem Reinigungsmittel reinigen. Anschließend den Ventilator gut trocknen.
- Zur Reinigung keinesfalls Reinigungsmittel mit Schleifmittel, Benzin oder Lösungsmittel verwenden.

Wird der Ventilator nicht mehr benötigt, diesen an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern verstauen.

GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma Esperanza sp.j. Poterek mit Sitz in: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
7. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
8. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber Esperanza geltend zu machen.

GARANTIEAUSSCHLUSS:

Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von Esperanza hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
 - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
 - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
 - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
 - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
 - der falschen Installation der Produkte oder der Software
 - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle Esperanza – Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt. Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Anderenfalls können gefährliche und schädliche Stoffe freigesetzt werden und die Umwelt gefährden. Jeder Verbraucher ist dazu gesetzlich verpflichtet, die nicht mehr gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte an die Hersteller, Verkäufer oder Sammelstellen kostenlos zurück zu geben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

STOLNÍ VENTILÁTOR

POPIS VENTILÁTORU

- | | |
|---|---|
| (1) Přední ochranná mřížka | (9) Držák jednotky pohonu |
| (2) Lopatky ventilátoru | (10) Panel s tlačítky pro volbu ventilátoru a vypínání zařízení |
| (3) Matice k upevnění zadní ochranné mřížky | (11) Otvor na hraně mřížky |
| (4) Zadní ochranná mřížka | (12) Šroub a upevňující matice |
| (5) Držák k přenášení | (13) Tabulka s logem |
| (6) hřídel elektromotoru | (14) Šrouby nastavení úhlu sklonu |
| (7) Jednotka pohonu | |
| (8) Přepínač k zapínání a vypínání oscilace | |

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Než spotřebič zapojíte do síťové zásuvky, ujistěte se, že technické parametry uvedené na štítku jsou shodné s elektrickým napětím v zásuvce.
- Aby se přístroj nepřehřál, nezakrývejte jej žádnými předměty.
- Přístroj je určen k použití v domácnostech, kancelářích a prostorách podobného druhu.
- Nepoužívejte zařízení v místnostech s vysokou prašností nebo vlhkostí, např. v prádelnách nebo koupelnách, v prostorách, kde se skladují chemické látky, v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Nestavte zařízení v blízkosti otevřeného ohně ani zdrojů tepla.
- Přístroj stavte vždy na rovnou, suchou a stabilní plochu. Nestavte zařízení na nestabilní podklady, jako jsou např. koberce s dlouhým vlasem.
- Nenamáchejte spotřebič ve vodě ani žádné jiné kapaliny.
- Nekladte žádné předměty přes ochrannou mřížku. Mohlo by dojít ke zkratu, požáru nebo poškození přístroje.
- Spotřebič vždy vypínejte a odpojujte ze sítě, nebude-li se používat nebo před montáží, demontáží a čištěním.
- Neodpojujte zařízení ze zásuvky taháním za přívodní šňůru. Mohlo by dojít k poškození zástrčky, přívodní šňůry nebo zásuvky. Přívodní šňůru vytahujte ze zásuvky za zástrčku.
- Dbejte, aby se nemohlo o přívodní šňůru zakopnout a aby se šňůra nedotýkala horkých ploch.
- S poškozenou přívodní šňůrou nebo zástrčkou se přístroj nesmí používat. Je-li přívodní šňůra poškozena, nechejte ji vyměnit ve specializovaném servisu.
- Nepoužívejte zařízení, nepracuje-li správně, bylo-li poškozeno nebo ponořeno do vody. Aby se předešlo úrazu elektrickým proudem, neopravujte přístroj vlastními silami, ani jej nijak neupravujte. Veškeré opravy tohoto spotřebiče svěřte autorizované opravě. Otevřete-li přístroj v záruční době, riskujete ztrátu záruky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah napětí: 220-240 V.

Kmitočet: 50 Hz

Příkon: 30W

Bezpečnostní třída (ochrana proti úrazu elektrickým proudem): II

Průměr lopatky ventilátoru: 23 cm

MONTÁŽ VENTILÁTORU

- Rozbalte ventilátor a zkontrolujte, zda byly dodány všechny prvky znázorněné v kapitole "Popis ventilátoru".
- Odšroubujte matici (3) z hřídele elektromotoru (6). Umístěte zadní ochrannou mřížku (4) na hřídel motoru (6) tak, aby držák určený k přenášení ventilátoru (5), který je připevněný k zadní ochranné mřížce (4), směřoval nahoru. Přitlačte zadní ochrannou mřížku (4) k jednotce pohonu (7) tak, aby výpustky v přední části jednotky pohonu (7) zaskočily do otvorů ve středové části zadní ochranné mřížky (4). S použitím matice upevněte mřížku (4) k jednotce pohonu (7).
- Umístěte lopatky ventilátoru (2) na hřídeli elektromotoru (6) přitlačte je k jednotce pohonu (7). Přesvědčte se, že je hřídel (6) správně umístěna do otvoru v středové části lopatek ventilátoru (2).
- Umístěte tabulku s logem (13) uprostřed ochranné mřížky (1) a následně ji připevněte s použitím šroubů a plochých podložek (14).
- Na vnějším okraji ochranné mřížky (1) jsou dvě svorky k upevnění, jedna pevná svorka a otvor (12). Povolte upevnění a přidržte mřížku (1) tak, aby otvor (12) na mřížce (1) byl dole. Spojte mřížku (1) s (4) s použitím pevné svorky nahoře vnější ochranné mřížky (1). Přesvědčte se, že se dva otvory (12) na (1) a (4) překrývají. Sešroubujte ji (12) s použitím šroubu a matice (12). Spustěte svorky pro příslušné spojení vnějších hran. Teď je ventilátor připravený k použití.

OBSLUHA VENTILÁTORU

zapojte ventilátor do zásuvky.

NASTAVTE RYCHLOSTI A VYPÍNÁNÍ VENTILÁTORU

S použitím tlačítek na panelu zvolte vhodnou rychlost tahu vzduchu (od nízké po vysokou: od 1 do 2) nebo stlačte tlačítko "0", pro zapnutí ventilátoru.

ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ OSCILACE

Pro zapnutí oscilace jednotky pohonu během činnosti ventilátoru, stlačte přepínač oscilace směrem dolů. Jednotka pohonu se začne pohybovat tam a zpět ve vodorovném směru. Pro vypnutí oscilace potáhněte přepínač nahoru.

NASTAVENÍ SKLONU JEDNOTKY POHONU VE SVISLÉM SMĚRU

- Před nastavením svislého sklonu jednotky pohonu, je třeba nejdříve vypnout ventilátor.
- Povolit šroub (14) a nastavit požadovaný úhel sklonu ve svislém směru jednotky pohonu.
- Přidržet jednotku pohonu v požadovaném úhlu. Umístit šroub zpět a zašroubovat.

Pozor: Jednotku pohonu lze sklonit pouze v omezeném rozsahu. Při nastavování úhlu sklonu pohonu se nemá používat nadměrná síla.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním ventilátor vypněte a odpojte přívodní šňůru ze zásuvky.
 - Plochy větráku utřete čistým suchým hadříkem. V případě větších nečistot ventilátor rozložte a jednotlivé díly (kromě zástrčky přívodní šňůry) utírejte hadříkem navlhčeným v teplé vodě s příměsí neutrálního čistícího prostředku. Pak všechny díly utřete do sucha.
 - K čištění nepoužívejte čistící prostředky obsahující brusné látky, benzín, ředidla atp.
- Nebudete-li delší dobu ventilátor používat, uložte jej na čisté a suché místo mimo dosah dětí.

ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost Esperanza s.p.a. Potetek se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přečtěte pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní fakturou nebo jiném dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
7. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
8. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnosti výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě Esperanza.

VYLOUČENÍ:

Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou Esperanza
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
 - používání v nesouladu s jejich běžným určením
 - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
 - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
 - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
 - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
 - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, týkající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků Esperanza ve spolupráci s jinými zařízeními.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřeбенé výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu s Nařízením 2002/96/ES je likvidace elektrospotřebičů spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součásti se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vrácení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.



DECLARATION OF CONFORMITY
DEKLARACJA ZGODNOŚCI

We, the manufacturer/importer (My, producent/importer):

EDC Poterek Sp. Jawna
ul. Poznańska 129/133
05-850 Ozarów Mazowiecki
Poland

Declares that the product (Deklarujemy, że produkt):

Kind of product (rodzaj produktu): FAN

Type designation (nazwa własna): ZEPHYR

Item No (numer/symbol): EHF004

Options (opcje):

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

Jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi przepisami następujących dyrektyw:

EMC DIRECTIVE 2004/108/EC

Year of issue (last 2 digits): 15

The products is compatible with the following norms/standards:

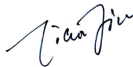
Produkt jest zgodny z poniższymi normami/standardami:

EN55014-1:2006+A1:2006+A2:2011

EN61000-3-2:2006+A1:2006+A2:2009

EN55014-2:1997+A1:2004+A2:2008

Manufacturers/Authorised representative



Product Manager
Ozarów Mazowiecki



Producent/ Producător/ Producer/ Výrobce/ Výrobca
Productor/ Gamintojas/ Produtor/ Producteur/ Gyártó
Produttore/ Produzent/ Παραγωγός/ Производитель:
EDC Sp. Jawna. 05-850 Ożarów Mazowiecki
ul. Poznańska 129/133 www.esperanza.pl
MADE IN P.R.C.



© 2016 All rights reserved. Esperanza, Esperanza logo and Esperanza marks are owned by Esperanza and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.